

1500



135028

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tlf. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Service hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Forberedelsesdato: 2023-10-18

Original betjeningsvejledning

1	Sikkerhed	2
1.1	Forklaring af advarselsord	2
1.2	Sikkerhedstips	3
1.3	Brug som beregnet	6
1.4	Ukorrekt brug	6
2	Generelle oplysninger.....	7
2.1	Ansvar og garanti.....	7
2.2	Ophavsret beskyttelse	7
2.3	Overensstemmelseserklæring	7
3	Transport, emballage og opbevaring	8
3.1	Leveringskontrol.....	8
3.2	Emballage.....	8
3.3	Opbevaring	8
4	Tekniske data	9
4.1	Tekniske data	9
4.2	Kompilering af apparatets komponenter	10
4.3	Apparatets funktioner.....	11
5	Installation og betjeninga.....	11
5.1	Installation.....	11
5.2	Betjening.....	13
6	Rengøring.....	24
6.1	Sikkerhedsanvisninger ved rengøring.....	24
6.2	Rengøring	24
7	Mulige driftsfejl.....	25
8	Bortskaffelse.....	26



Læs grundigt denne betjeningsvejledning før anvendelse og opbevar den i et nemt tilgængeligt sted!

Denne betjeningsvejledning indeholder en beskrivelse af enhedens installation, dens drift og vedligeholdelse og er en vigtig kilde til information og vejledning. Forudsætningen for sikker og korrekt betjening af apparatet er kendskabet til alle sikkerheds- og driftsinstruktioner, der findes i enheden. Desuden gælder bestemmelserne om ulykkesforebyggelse, sundheds- og sikkerhedsbestemmelser og gældende lovbestemmelser i enhedens anvendelsesområde.

Læs venligst denne betjeningsvejledning inden du begynder at arbejde med enheden, og især inden du sætter den i brug, for at undgå skader på personer og ting. Ukorrekt brug kan medføre skade.

Denne betjeningsvejledning er en integreret del af produktet og skal altid opbevares i nærheden af enheden. Den skal også være tilgængelig til enhver tid. Når enheden overføres, er det også nødvendigt at give denne betjeningsvejledning.

1 Sikkerhed

Apparatet er lavet i henhold til gældende regler for teknologi. Dette apparat kan dog være en farekilde, hvis den bruges uhensigtsmæssigt eller ukorrekt. Alle brugere skal overholde oplysningerne i denne brugsvejledning og overholde sikkerhedsinstruktionerne.

1.1 Forklaring af advarselsord

Vigtige sikkerhedsoplysninger og advarselsoplysninger er angivet i denne betjeningsvejledning med de relevante advarselssymboler. Disse bemærkninger skal nøje overholdes, for at undgå ulykker, skader på personer og ejendom.



FARE!

FARE symbolet advarer om farer, der medfører alvorlig skade eller død, hvis de ikke undgås.



ADVARSEL!

ADVARSEL symbolet advarer om farer, der kan medføre moderate eller alvorlige skader eller død, hvis det ikke undgås.



FORSIGTIG!

FORSIGTIG symbolet advarer om farer, der kan forårsage mindre eller moderate skader, hvis de ikke undgås.

OBS!

Signalord **OBS** angiver mulig skade på ejendommen, der kan opstå, hvis du ikke følger sikkerhedsanvisningerne.

HENVISNING!

HENVISNING symbolet informerer brugeren om yderligere oplysninger og brugsanvisninger.

DK

1.2 Sikkerhedstips

Elektrisk strøm

- Overspænding eller forkert installation kan medføre elektrisk stød.
- Enheden kan kun tilsluttes, hvis dataene på typeskiltet svarer til netspændingen.
- Enheden skal holdes tør, for at undgå elektriske kortslutninger.
- Hvis der opstår funktionsfejl under drift, skal du straks afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Rør aldrig apparatet, når det er i vandet. Afbryd straks apparatet fra strømforsyningen.
- Alle reparationer eller åbning af kabinettet må kun udføres af specialister og ved passende værksteder.
- Bær ikke apparatet ved at holde på strømkablet.
- Lad ikke strømkablet komme i kontakt med varmekilder og skarpe kanter.
- Du må ikke bøje, klemme eller tænde strømkablet.
- Strømkablet skal foldes helt ud.

- Placer aldrig apparatet eller andre genstande direkte på strømkablet.
- Tag altid fat i stikket, for at afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Strømkablet skal kontrolleres jævnligt med hensyn til beskadigelse. Brug ikke enheden hvis kablet er beskadiget. Hvis det viser sig, at strømkablet er beskadiget, kontakt en kvalificeret elektriker eller serviceværksted for at få det udskiftet.

Brandfare / risiko for letantændelige materialer / eksplosionsfare

- Brug ikke andre elektriske enheder inde i apparatet.
- Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare gasser eller væsker i nærheden af dette eller andre apparater. Gasserne kan forårsage brand eller eksplosion.
- Put ikke eksplosive stoffer, såsom aerosoler fyldt med brændbare drivmidler, ind i apparatet. Beholdere fyldt med letantændelige gasser og væsker kan udlede indhold ved lavere temperaturer, som kan antænde fra gnister genereret af elektrisk udstyr. Fare for eksplosion!
- Træk stikket ud af stikkontakten, hvis det opstår kølemiddellækage. Fjern alle antændelseskilder i nærheden, ventilér rummet og kontakt forhandleren. Undgå kontakt med kølemidlet, da dette kan medføre alvorlige øjenskader.
- Brug aldrig letantændelige væsker til at rengøre apparatet eller dets komponenter. De resulterende gasser kan medføre brand eller eksplosion.
- I tilfælde af brand skal du frakoble apparatet fra strømforsyningen, inden du udfører passende slukning. Sluk aldrig ilden med vand, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Sørg for tilstrækkelig tilførsel af frisk luft, efter at ilden er slukket.
- Afrimningsprocessen bør ikke fremskyndes ved hjælp af mekaniske anordninger eller andre varmekilder (stearinlys eller varmeapparater) eller på anden måde. Den resulterende damp kan medføre kortslutning, og for store temperaturer kan ødelægge apparatet.
- Alle ventilationsåbninger på apparatet skal være afdækket under dets drift.
- Du må aldrig beskadige kølesystemet i apparatet.

Driftspersonale

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år samt personer med begrænset fysisk, sensorisk, mental evne og med lidt erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller instrueres i sikker brug af apparatet og forstår de deraf følgende risici. Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøringer og vedligeholdelse af apparatet må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges af voksne.
- Børn under 8 år må ikke befinde sig i nærheden af apparatet og el-kablet.

Ukorrekt anvendelse

- Ukorrekt eller forbudt brug kan beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet, hvis dets tekniske tilstand ikke viser nogen fejl og giver mulighed for sikker drift.
- Apparatet må kun anvendes, hvis alle tilslutninger er lavet i overensstemmelse med forskrifterne.
- Apparatet kan kun bruges, når det er rent.
- Brug kun originale reservedele. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv.
- Foretag ikke ændringer eller modifikationer på apparatet.

- For at undgå at beskadige kompressoren, må du ikke tænde for enheden for ofte med tænd/sluk-knappen. Pauserne skal være mindst 5 minutter.
- For at undgå brand eller kortslutning må du ikke indsætte metalplader eller elektriske genstande i enheden.
- Tænd ikke for apparatet, før motor-dæksel-blandestav-elementerne er installeret.

1.3 Brug som beregnet

Enhver brug af apparatet til formål, der er forskellig og / eller afvigende fra den normale tilsigtede anvendelse som beskrevet nedenfor, er forbudt og betragtes som utilsigtet brug.

Følgende anvendelse er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse:

- Tilberedning af is, frossen yoghurt, sorbet, semi-frosne desserter.

Apparatet er ikke beregnet til kontinuerlig drift i industrielle applikationer!

Dette apparat kan bruges i en husstand og lignende steder, såsom:

- i køkkener til medarbejdere i butikker, kontorer eller lignende arbejdsområder;
- landbrugsområder;
- af kunder i hoteller, moteller og andre typiske boligområder;
- i pensionater.

1.4 Ukorrekt brug

Ukorrekt brug kan medføre personskade og ejendom forårsaget af farlig spænding, brand og høje temperaturer. Apparatet må kun bruges til de værker, der beskrives i denne betjeningsvejledning.

2 Generelle oplysninger

2.1 Ansvar og garanti

Alle oplysningerne og tips i denne betjeningsvejledning er udarbejdet under hensyntagen til gældende regler, aktuelle tekniske og professionelle viden samt vores mange års erfaring. Ved bestilling af specielle modeller eller ekstra muligheder, og i tilfælde af brugen af den nyeste tekniske viden, kan apparatet, der leveres under visse omstændigheder, afvige fra forklaringerne og talrige tegninger i denne brugsanvisning.

Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller mangler som følge af:

- manglende overholdelse af anvisningerne,
- ukorrekt brug,
- indførelse af tekniske ændringer,
- brug af uautoriserede reservedele.

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer af produktet for at forbedre dets ydeevne og kvalitet.

2.2 Ophavsret beskyttelse

Denne betjeningsvejledning, tekster, tegninger, billeder og andre elementer, der er indeholdt i den, er beskyttet af ophavsretten. Det er forbudt at gengive indholdet af betjeningsvejledningen i enhver form og på nogen måde (herunder fragmenter) og bruge og / eller overføre dets indhold til tredjepart uden producentens skriftlige samtykke. Overtrædelse af ovenstående resultat medfører pligten til at betale erstatning. Vi forbeholder os retten til at forfølge yderligere krav.

2.3 Overensstemmelseserklæring

Apparatet overholder gældende standarder og EU-retningslinjer. Ovenstående er bekræftet i EF-overensstemmelseserklæringen. Hvis det er nødvendigt, vil vi med glæde sende dig den relevante overensstemmelseserklæring.

3 Transport, emballage og opbevaring

3.1 Leveringskontrol

Ved modtagelse af leveringen skal du straks kontrollere, om apparatet indeholder alle komponenter, og at den ikke er blevet beskadiget under transporten. I tilfælde af synlig transportskader, skal du nægte at modtage apparatet eller acceptere på specielle betingelser. På transportselskabets transportdokumenter / fragtbrev skal du mærke omfanget af skaden og lave en klage. Skjulte skader skal indberettes umiddelbart efter, at de er blevet identificeret, da der kun kan påberåbes fordringer inden for de gældende frister.

I mangel af dele eller tilbehør bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling.

3.2 Emballage

Kast ikke kartonen væk. Det kan være nødvendigt at opbevare apparatet, når den flyttes, eller når apparatet sendes til vores servicecenter i tilfælde af skade.

Apparatets emballage og individuelle komponenter er lavet af genanvendelige materialer. Dette gælder: folier og plastposer, papemballage.

Ved bortskaffelse af emballage skal du overholde reglerne i dit land.

Genbrugsemballager skal genanvendes.

3.3 Opbevaring

Hold emballagen lukket, indtil apparatet er installeret, og følg markeringen vedrørende indstilling og opbevaring. Emballagen bør kun opbevares under følgende forhold:

- i lukkede rum
- skal opbevares i et tørt og støvfrit miljø
- væk fra aggressive midler
- på et sted, der er beskyttet mod sollys
- på et sted, der er beskyttet mod mekaniske stød.

Ved længere opbevaring (mere end tre måneder) skal tilstanden for alle dele og emballagen kontrolleres regelmæssigt. Emballagen skal udskiftes med nye, om nødvendigt.

4 Tekniske data

4.1 Tekniske data

Navn:	Ismaskine 1500
Art.nr.:	135028
Materiale:	plast
Version isbeholder:	rustfrit stål, aftagelig
Isbeholder, indhold i liter:	1,5
Isproduktionscyklus på få minutter:	30 - 60
Køling:	Kompressor
Kølevæske / mængde i kg:	R600a 0,023
Fryseområde fra - til, i °C:	-10 - -25
Tilslutningsværdi:	0,12 kW 220-240 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	380 x 270 x 245
Vægt i kg:	8,7

DK

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!

Version / egenskaber

- Farve: hvid
- Designet til: is | frosne yoghurt | sorbet | halvfrosne desserter
- Styring: elektronisk
- Digitalt display
- Tænd/sluk-knap
- Inklusiv: 1 isske | 1 målebæger

4.2 Kompilering af apparatets komponenter



DK

1. Hus
3. Bøtjeningsknapper
5. Motor
7. Blandestav
9. Kølecylinder
- 11.1 isske

2. Digitalt display
4. Ventilationshuller
6. Gennemsigtigt betræk
8. Isbeholder
10. Målekop

Fig. 1

Ekstra udstyr (ikke inkluderet i leveringsomfanget!)



Isbeholder 1500

Materiale: rustfrit stål

Indhold: 1,5 liter

Mål: bredde 155 x dybde 138 x højde 140 mm

Vægt: 0,34 kg

Art.nr. 135029

4.3 Apparatets funktioner

1,5 liters ismaskinen er designet til individuel tilberedning af friske isvarianter såsom is, frosne yoghurt, sorbet og semi-frosne desserter. Takket være enkel betjening ved hjælp af knapperne på kontrolpanelet kan du indstille forskellige funktioner og driftstider, som vises på det digitale display.

5 Installation og betjeninga

DK

5.1 Installation

Udpakning / indstilling

- Pak apparatet ud og fjern alle eksterne og interne emballageelementer og transportsikringer.



FORSIGTIG!

Fare for kvælning!

Børn må ikke får adgang til emballagematerialer som plastposer og polystyrenkomponenter.

- Hvis der er en beskyttende film på apparatet, skal du fjerne den. Beskyttelsesfolien bør fjernes langsomt for ikke, at efterlade eventuelle rester af klæbemidlet. Fjern eventuelle rester af klæbemidlet med et egnet opløsningsmiddel.
- Pas på ikke at skade skiltet eller advarselsindikationer på apparatet.
- Placer **aldrig** apparatet i fugtige eller våde omgivelser.

- Installer apparatet, så forbindelserne er let tilgængelige for hurtig afbrydelse, hvis det er nødvendigt.
- Apparatet skal placeres på en overflade med følgende egenskaber:
 - med tilstrækkelig bæreevne, vandbestandig, tør og modstandsdygtig overfor høje temperaturer
 - stor nok til at arbejde sammen med apparater uden problemer
 - let tilgængelig
 - med god ventilation.
- Hold tilstrækkelig afstand fra bordets kanter. Apparatet kan tippe og falde.
- Anbring ikke apparatet på steder med høj luftfugtighed. Luftens relative fugtighed skal højst være 70%.
- Placer ikke apparatet på steder med direkte eksponering for sollys eller nærvarmekilder (komfur, varmeapparat, varmeanlæg mv.). Varmekilder kan negativt påvirke niveauet for energiforbrug og begrænser også apparatets funktioner.
- Kompressoren må ikke vippe mere end 45 ° for at undgå beskadigelse under installation eller transport.
- Apparatet skal opstilles således, at der sikres tilstrækkelig god luftcirkulation. Du må ikke blokere eller dække apparatets ventilationshuller.
- Hold en afstand på mindst 10 cm fra vægge og andre genstande.

Tilslutning til strømforsyning

- Kontroller, at apparatets tekniske data (se typeskiltet) svarer til dataene i det lokale netværk.
- Tilslut apparatet til en enkelt, jordet og tilstrækkeligt beskyttet stikkontakt. Tilslut ikke apparatet til en stikkontakt med flere stik.
- Tilslut tilslutningsledningen, så ingen kan træde på den eller gå over den.

5.2 Betjening

Tips og anvisninger til at lave is

- De fleste opskrifter består af fløde, mælk, æg og sukker. For bedre resultater anbefaler vi, at du på forhånd pisker æg og sukker med en elektrisk blender for at øge volumen af isen.
- Smagen og konsistensen af is afhænger meget af de valgte ingredienser: Jo højere fedtindhold, jo tykkere is. Fedt flødeskum indeholder minimum 35% fedt, let 10-18% fedt.
- Behold altid den samme mængde væske, fx kan den letteste is laves med mere mælk end fløde, eller med mælk alene.
- Du kan selvfølgelig også bruge skummetmælk, men konsistensen på isen bliver anderledes.
- For at søde isen under tilberedning, bør sukker eller sødemiddel ikke hældes direkte i isbeholderen (det vil ikke opløses). For at søde isen under tilberedning, bør sukker eller sødemiddel ikke hældes direkte i isbeholderen (det vil ikke opløses).
- Hvis der bruges frugt i opskriften, skal de altid vaskes og tørres først, frugt med sten skal altid skrælles og stenene skal fjernes. Lav en separat blanding af disse ingredienser ved hjælp af en blender, før du tilføjer dem til isen.
- Hvis æg bruges, så sørg for at de er friske.
- Mange opskrifter kræver kogning. Forbered disse ingredienser dagen før for at sikre, at de er kolde.

Før brug

1. Rengør apparatet og udstyret i overensstemmelse med anvisningerne angivet i afsnit 6 "**Rengøring**" inden første brug.
2. Til sidst tør apparatet og tilbehøret.
3. Anbring apparatet på en jævn overflade.

Tilberedning af ingredienser

1. Forbered alle ingredienser til fremstilling af is i henhold til den enkelte opskrift eller grundopskriftsforlaget fra denne brugervejledning. Følg instruktionerne i kapitlet "Anvisninger og vejledning til fremstilling af is".

ANVISNING!

Læg aldrig varme eller meget varme ingredienser i isbeholderen, afkøl altid ingredienserne på forhånd.

Den optimale temperatur for ingredienserne er ca. 20 (\pm 3) °C.

Anbring ikke ingredienser i fryseren for at forfryse, ellers vil blandestaven blokere, mens du tilbereder is.

Opskriftsforslag på chokoladeis

Ingredienser:

500 ml fløde

250 ml sødmælk

100 g sukker

100 g smeltet chokolade

4 æggeblommer

Læg blommerne i en skål, tilsæt sukkeret gradvist under konstant omrøring. Bland ingredienserne, indtil der er dannet en homogen masse.

Tilsæt gradvist fløde og mælk mens du blander, indtil alle ingredienser er godt blandet.

Tilsæt smeltet chokolade under omrøring.

Opskriften kan varieres på forskellige måder ved at tilsætte de ønskede ingredienser efter din smag.

Indikatorer/betjeningsknapper

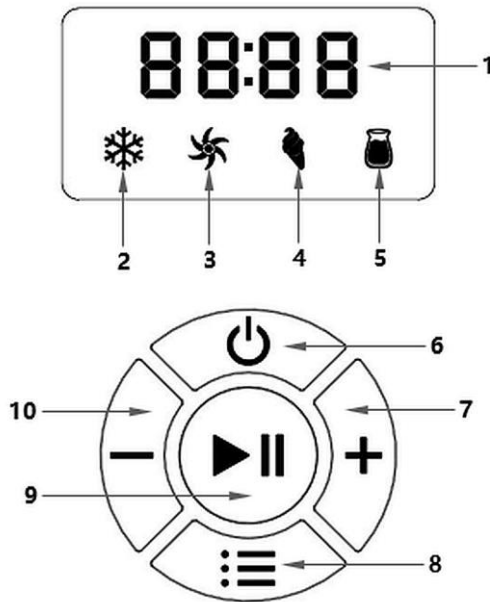


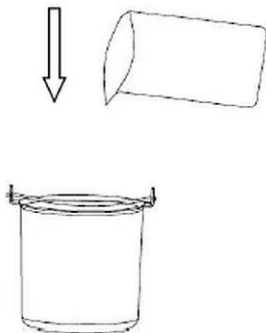
Fig. 2

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Arbejdstidsindikator | 2. Køleindikator |
| 3. Blandingsindikator | 4. Isindikator |
| 5. Frossen yoghurt- indikator | 6. Tænd/Sluk-knap |
| 7. Knap til forlængelse af arbejdstid | 8. Funktionsknap |
| 9. START/PAUSE- knap | 10. Knap til reducering af arbejdstid |

Istilberedningsstadier

1. Følg disse trin for at tilberede is.

Trin 1



2. Læg de veltilberedte ingredienser i opskriften i en aftagelig isbeholder.
3. Bland ingredienserne i isbeholderen.

Fig. 3

DK

Trin 2

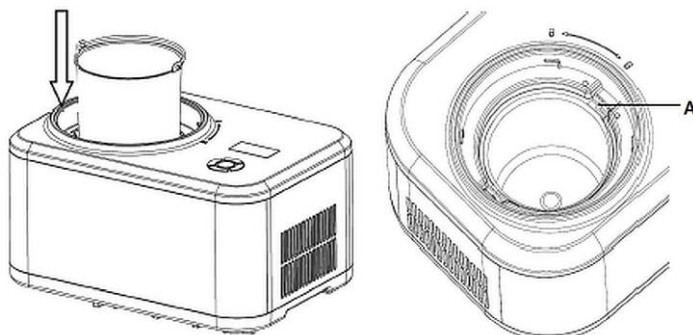


Fig. 4

4. Sæt isbeholderen i kølecylinderen.
5. Sørg for, at isbeholderens fastgørelser flugter med de angivne riller (A) på den øverste kant af kølecylinderen.

Trin 3

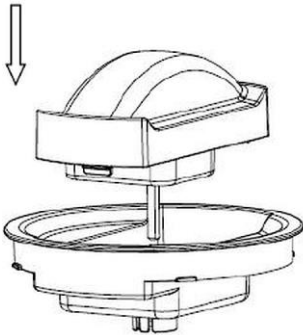


Fig. 5

Trin 4

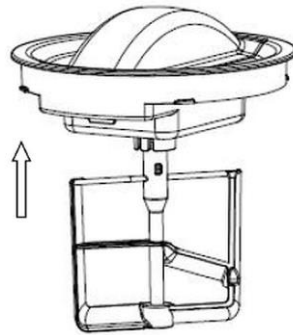


Fig. 6

6. Installer det gennemsigtige dæksel og motor.

7. Installer blandestaven på motordækslet.

Trin 5

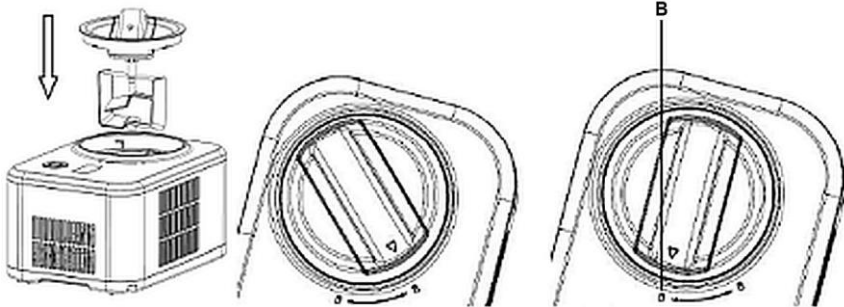


Fig. 7

8. Placer elementerne installeret i trin 3 og 4 i ismaskinen.






9. Sørg for, at de er placeret korrekt i isbeholderen.

10. Lås komponenterne i urets retning, og sørg for, at det trekantede mærke på komponenterne er vendt mod "LOCK"-mærket (B).

Trin 6



Fig. 8

11. Tilslut tilslutningskablet til apparatet.
12. Tilslut stikket til den passende enkelt stikkontakt.
13. Tryk gentagne gange på funktionsknappen  , for at vælge isfunktionen, indtil det tilsvarende symbol lyser .
14. Tryk på knapperne  eller  for at indstille den ønskede driftstid .
15. Tryk derefter på START/PAUSE  ,for at begynde at tilberede isen.

Trin 7

Når apparatet begynder at varme op, hører du et bip.

Trin 8

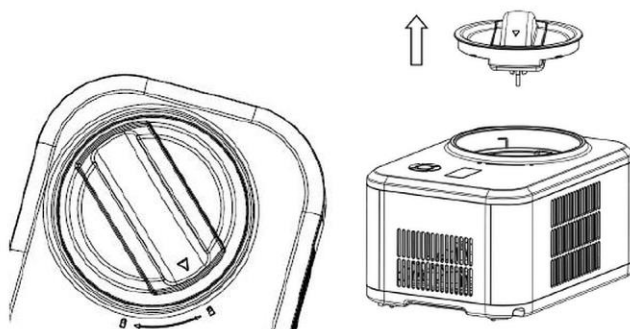


Fig. 9

16. Drej det gennemsigtige dæksel med motor og mixer mod uret til det ulåste mærke.

Der er en let slibende lyd ved afskruning, hvilket er normalt.




17. Når det trekantede mærke på motoren falder sammen med oplåsningsmærket (UNLOCK), trækkes motor-dæksel-omrørersens komponenter ud.

18. Træk derefter isbeholderen med isen ud.



19. Server isen med den medfølgende isske eller stil den i køleskabet et stykke tid for at køle af.

DK

Istilberedningsproces


1. Tryk på tænd/sluk-knappen, , for at tænde for ismaskinen.
2. For at vælge funktionen istilberedning skal du trykke flere gange på funktionsknappen,  indtil det relevante symbol lyser .

Standardproduktionstiden for [is] er 60 minutter.

3. For at justere arbejdstiden skal du trykke på knapperne  eller  indtil den ønskede arbejdstid vises på det digitale display.


Driftstiden kan øges eller formindskes i intervaller på 1 minut ved at trykke én gang på den relevante knap.

For hurtigt at ændre driftstiden skal du holde den relevante knap nede i 2 sekunder.

4. Efter indstilling af arbejdstiden skal du trykke på START/PAUSE , for at begynde at tilberede is.

5. Hvis der trykkes på START/PAUSE , under tilberedning af is, holder ismaskinen op med at fungere.

Den resterende driftstid vises på det digitale display.

6. Tryk på START/PAUSE igen , for at fortsætte forberedelsesprocessen. Apparatet fortsætter med at fungere i henhold til den indstillede funktion og den resterende tid.

Når den indstillede driftstid er udløbet, høres et akustisk signal.






Forberedelsesprocessen er afsluttet.

Når forberedelsesprocessen er afsluttet, og der ikke foretages yderligere indstillinger, skifter enheden automatisk til køletilstand.

7. Fjern dækslet med motoren og blandestaven fra apparatet.
8. Fjern den ønskede is fra isbeholderen eller isbeholderen fra kølecylinderen.
9. Server isen med den medfølgende isske eller opbevar isen i køleskabet, så den ikke smelter.

DK

Kølefunktion


1. Tryk på tænd/sluk-knappen, , for at tænde for apparatet.
2. Tryk på funktionsvælgerknappen  og vælg kølefunktionsknappen .
3. Når du har valgt funktionen, indstilles driftstiden ved at trykke kort på knappen  eller , én gang for at foretage indstillingen i intervaller på 1 minut. .
4. Tryk på den relevante knap i 2 sekunder for hurtigt at indstille driftstiden til 60 minutter.

Den aktuelle tid vises på det digitale display.

5.

Tryk derefter på START/PAUSE ,for at begynde afkøling.

Den indstillede arbejdstid tælles ned.







Hvis der trykkes på START/PAUSE , slukker enheden, og den resterende driftstid vises på det digitale display.

6. Når du trykker på START/PAUSE , fortsætter arbejdet i henhold til den indstillede funktion og resterende arbejdstid.

Installation og betjeninga

Når den indstillede driftstid er udløbet, holder apparatet op med at fungere, og der høres et akustisk signal. Forberedelsesprocessen er afsluttet.

Blandingsfunktion







1. Tryk på tænd/sluk-knappen, , for at tænde for apparatet.
2. Tryk på funktionsvælgerknappen , vælg blandingsfunktionen .
3. Når du har valgt blandingsfunktionen, indstilles driftstiden ved at trykke én gang kort på knappen  eller , for at foretage indstillingen i intervaller på 1 minut.
4. Tryk på den relevante knap i 2 sekunder for hurtigt at indstille driftstiden til 60 minutter.
5. Efter indstilling af arbejdstiden skal du trykke på START/PAUSE , for at begynde at tilberede is.

Den gemte tidsindstilling vises på det digitale display, og tiden tæller ned.



6. Hvis der trykkes på START/PAUSE , slukker apparatet, og den resterende driftstid vises på det digitale display.
7. Når du trykker på START/PAUSE , fortsætter arbejdet i henhold til den indstillede funktion og resterende arbejdstid.

Når den indstillede driftstid er udløbet, holder apparatet op med at fungere, og der høres et akustisk signal.

Frossen yoghurt- funktion

1. Tryk på tænd/sluk-knappen, , for at tænde for apparatet.
2. Tryk på funktionsknappen: , vælg frossen yoghurt-funktionen .
3. For at indstille driftstiden efter at have valgt denne funktion, tryk en gang på knappen  eller , for at foretage indstillingen i intervaller på 1 minut.
4. Tryk på den relevante knap i 2 sekunder for hurtigt at indstille driftstiden til 24 minutter.
5. Efter indstilling af driftstiden skal du trykke på START/PAUSE , for at starte tilberedningsprocessen for frossen yoghurt.

Den gemte driftstidsindstilling vises på det digitale display, og tiden tæller ned.

6. Hvis der trykkes på START/PAUSE under driftstiden , slukker apparatet, og den resterende driftstid vises på det digitale display.
7. Når du trykker på START/PAUSE , fortsætter arbejdet i henhold til den indstillede funktion og resterende arbejdstid.

Efter at den indstillede driftstid er udløbet, stopper apparatet tilberedningsprocessen for frossen yoghurt, og der høres et akustisk signal.

Forberedelsesprocessen er afsluttet.

Keep Cool-funktion (is-isoleringsfunktion)

For at forhindre dig i at være væk fra maskinen, mens du laver is, kan isen ikke spises eller opbevares efter fremstillingen og vil smelte, maskinen er udstyret med en isoleringsfunktion. Hvis isproduktionen afsluttes, og der ikke foretages indstillinger i apparatet, skifter apparatet automatisk til isoleringsprogrammet. Isoleringstiden er 1 time. Efter 1 time skifter ismaskinen til standby.

Motorens selvbeskyttelsesfunktion

I isblandings- og tilberedningsfunktionerne bliver isen hårdere og hårdere, efterhånden som driftstiden øges, hvilket kan medføre, at blandestaven bliver blokeret. Printkortet overvåger motoren og slukker automatisk for at sikre blandestavmotorens levetid.

Kompressorens selvbeskyttelsesfunktion

Når kompressoren er stoppet i isfremstillingstilstanden eller køletilstanden, eller når køledriften er stoppet, er kompressorbeskyttelsestiden cirka 3 minutter.

Efter indsættelse af netledningen genstarter ismaskinen som standard. På dette tidspunkt er der ingen forsinkelse i valg af isfremstilling eller kun afkøling.

Sluk for apparatet

1. Sluk for apparatet ved hjælp af Tænd/sluk-knappen, hvis det ikke længere bruges.
2. Frakobl apparatet fra strømforsyningen, ved at trække stikket ud af stikkontakten.

Opbevaring af tilberedt is

- Optøet is kan opbevares i fryseren i en passende lukket beholder, men i tilfælde af forlænget opbevaring isen mister deres smag og kvalitet. Efter cirka en eller to uger nedbryder is-strukturen og isen taber friskhed.
- Opbevar is ved en temperatur på mindst $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$. Marker fremstillingsdatoen og beskriv typen af is på beholderen.

ADVARSEL!

Is er en god grobund for bakterier.

**Hold altid ismaskinen og opbevaringsbeholderen helt rene og tørre.
Genfrys aldrig optøet eller delvist optøet is.**

- Cirka 20 minutter før servering tages isen ud af fryseren og beholderen stilles i køleskabet i 10 minutter.
- Isen kan henstilles i 10 til 15 minutter ved stuetemperatur til den opnå en egnet temperatur til indtagelse.

6 Rengøring

6.1 Sikkerhedsanvisninger ved rengøring

- Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen inden rengøring.
- Lad apparatet afkøle helt.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Sænk ikke apparatet under rengøring i vandet eller andre væsker. Brug ikke vandstråle under tryk for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe eller metalgenstande (kniv, gaffel osv.) til at rengøre apparatet. Skarpe genstande kan beskadige enheden og føre til elektrisk stød, når det kommer i kontakt med ledende komponenter.
- Brug ikke slibemidler, der indeholder opløsningsmidler eller kaustiske rengøringsmidler. Disse kan beskadige overfladen.

6.2 Rengøring

1. Rengør apparatet grundigt efter hver brug.
2. Fjern det gennemsigtige dæksel med motoren og blandestaven fra apparatet og adskil det.
3. Fjern isbeholderen fra kølecylindren.
4. Læg maden i en passende beholder.
5. Rengør isbeholderen grundigt med varmt vand, et mildt rengøringsmiddel og en blød klud eller svamp.

OBS!

Isbeholderen kan blive deformeret på grund af stød eller hårdhændet håndtering, hvilket kan påvirke driften negativt.

Vær meget forsigtig, når du rengør isbeholderen.

6. Vask de fjernede elementer (låget, blandestaven) og tilbehøret (issken, målekoppen) med varmt vand og en blød klud eller svamp. Brug et mildt rengøringsmiddel, hvis det er nødvendigt.
7. Skyl derefter de rensede dele grundigt med rent vand.
8. Tør motoren af kun med en let fugtig klud.
9. Tør alle komponenter med en blød, fnugfri klud, eller lad dem lufttørre.
10. Blandestaven og isbeholderen skal tørres regelmæssigt af med et fødevarerodkendt desinfektionsmiddel efter rengøring. Følg instruktionerne fra producenten af dette rengøringsmiddel.
11. Tør huset og tilslutningskablet af med en let fugtig, blød klud.

Mulige driftsfejl

12. Placer de enkelte elementer tilbage i apparatet:

- sæt isbeholderen i kølecylinderen,
- saml blandestaven, det gennemsigtige dæksel og motoren sammen,
- placer disse dele i isbeholderen.

7 Mulige driftsfejl

Nedenstående tabel beskriver mulige årsager og metoder til at fjerne drifts-
betjeningsfejl, der kan opstå under driften af apparatet. Hvis de opståede driftsfejl
ikke kan rettes, bedes du kontakte servicecentret.

Angiv artikelnummer, modelnavn og serienummer. Disse data findes på apparatets
typeskilt.

Fejl	Mulig årsag	Fjernelse
Isbeholderen er svær at fjerne efter tilberedning af isen.	Isdannelse mellem isbeholderen og kølecylinderen, fx på grund af vanddråber	Vent 3 til 8 minutter, og fjern derefter isbeholderen
Blandestaven løfter det gennemsigtige dæksel, det kan ikke lukkes	Blandestaven er ikke sat korrekt i isbeholderen	Indsæt blandestaven igen og sørg for korrekt forbindelse mellem motorophænget og blandestaven
Isbeholderen kan ikke indsættes i kølecylinderen	Deformeret isbeholder	Kontakt din kundeservice Udskift isbeholderen

Fejl	Mulig årsag	Fjernelse
Isproduktionscyklussen er ikke afsluttet, blandestaven stopper	Blandestaven er blokeret af hældende is, sikkerhedsanordningen stopper motoren	Fjern blandestaven og fjern isbeholderen Sæt isbeholderen tilbage i kølecylinderen, sæt blandestaven på med dækslet og motoren og fortsæt med at tilberede isen ved at genstarte apparatet

8 Bortskaffelse

Elektrisk udstyr



Elektrisk udstyr er markeret med dette symbol. Elektrisk udstyr skal bortskaffes og genanvendes på en forsvarlig og miljøvenlig måde. Brug ikke elektriske apparater i husholdningsaffald. Afbryd enheden fra strømforsyningen, og fjern forbindelseskablet fra apparatet.

Elektriske apparater skal tages til udpegede indsamlingssteder.

Kølemiddel

Drivstoffet, der anvendes i apparatet, er brandfarligt. Det skal bortskaffes i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.